



לְחִפּוֹת

מתוך: שיחותיו של הדוקטור הזקן.
יאנוש קורצ'אק, כתבים ט, עמ' 298-299
תרגום: אורי אורלב

אָנִי יוֹדֵעַ שְׂאִינְךָ אוֹהֵב לְחִפּוֹת. גַּם אָנִי לֹא אוֹהֵב לְחִפּוֹת. אָף אֶחָד לֹא אוֹהֵב.

אָנִי יוֹדֵעַ: אֶתְּה רוֹצֶה מִיָּד, מֵהָר, עֵכָשׁוּ. אֲבָל מָה לַעֲשׂוֹת? כִּד מְכַרְח לְהִיּוֹת, הָאָדָם חַיֵּב לְהִמָּתֵן. זֶהוּ זֶה. אֶתְּה עוֹשֶׂה מְשֶׁהוּ וְרוֹצֶה מֵהָר. לְגַמֵּר מֵהָר אֶת הַצִּיּוֹר, לְגַמֵּר כִּבֵּר אֶת מָה שְׂאֶתְּה כּוֹתֵב, אוּ בּוֹנֵה, לְדַעַת כִּבֵּר אֶת מָה שְׂאֶתְּה לוֹמֵד.

נְעִים לוֹמֵר:

- גַּמְרֵתִי כִּבֵּר. יֵשׁ לִי כִּבֵּר, כִּבֵּר מוֹכּוֹ, אָנִי כִּבֵּר יוֹדֵעַ. כִּבֵּר גַּמּוֹר.

זְמַן רַב פְּזַרְתִּי פְּרוּרִים מֵעֵבֶר לְחִלּוֹן. פְּזַרְתִּי לַצִּפּוּרִים. אָנִי מְפַזֵּר מֵעֵבֶר לְחִלּוֹן וְהַדְּרוּרִים אֵינִם וְאֵינִם.

אָנִי מְחַפֶּה, מְחַפֶּה - אֵין.

אָנִי רוֹאֶה שֶׁהֵם מְחַפְּשִׁים בְּרַחוּב. אוֹסְפִים בְּרַחוּב. הַדְּרוּרִים רְעִבִים. הֵם רְעִבִים. מְחַפְּשִׁים גְּרָגִיר אֶחָד מְלַכְלֵךְ וְעַל אֶדָן הַחִלּוֹן יֵשׁ בְּשִׁבְלֵם הַרְבֵּה וְנָקִי - וְהֵם לֹא בָּאִים. מִדּוּעַ?

מִטְּפִשׁוֹת? - לֹא.

הֵם פּוֹחֲדִים? - לֹא.

עֲדִין לֹא רָאוּ. עֲדִין אֵינִם יוֹדְעִים. מָה לַעֲשׂוֹת? אוֹלֵי לֹא לְפַזֵּר פְּרוּרִים וְגִרִיסִים מֵעֵבֶר לְחִלּוֹן?

לֹא. מִי שְׂמַתְחִיל עָלָיו לְהַתְּאָזֵר בְּסִבְלָנוּת. עָלָיו לְחִפּוֹת וְלִרְאוֹת מָה יְהִיָּה, אֵיךְ יְהִיָּה, מְתִי זֶה יִקְרָה.

לֹא הַצְּלַחְתִּי פַעַם אַחַת, פַּעַמִּים, שְׁלוֹשׁ וְאַרְבַּע פַּעַמִּים לֹא הַצְּלַחְתִּי.

אֲבָל יֵשׁ לִי כַחַ רָצוֹן חִזָּק. אָנִי אָדָם סִבְלָנִי. אָנִי מְחַפֶּה בְּסִבְלָנוּת וְעוֹשֶׂה אֶת שְׁלִי. כִּד מְכַרְח לְהִיּוֹת, הָאָדָם מְחַפֶּה. זֶהוּ זֶה. וְאַחַר כֵּן מַגִּיעָה הַהַצְּלָחָה

הַדְּרוּרִים כִּבֵּר רוֹאִים שְׂגִישׁ פְּרוּרִים עַל אֶדָן הַחִלּוֹן, אֲבָל הֵם פּוֹחֲדִים. עֲדִין פּוֹחֲדִים.

הֵם פּוֹחֲדִים מְאוּד וְלֹא יוֹדְעִים שֶׁהַפְּרוּרִים עֲבוּרִם. וְאַחַר כֵּן כִּבֵּר לֹא פּוֹחֲדִים.

הַצְּלַחְתִּי.

אוֹתוֹ דָּבַר הִיָּה עִם יוֹנִים. שְׂמַתִּי לָהֶם אֶפּוֹנִים. אֶפּוֹנִים בְּקִפְסָה מְמַתִּינּוֹת לָהֶם עַל אֶדָן הַחִלּוֹן.

הַכֵּל כְּמִקּוֹדֵם: אֵין רוֹאוֹת, אֵין יוֹדְעוֹת - פּוֹחֲדוֹת. וְאָנִי מְחַפֶּה בְּסִבְלָנוּת.

וְהַגִּיעָה יוֹנָה אַחַת. אַחַר כֵּן שְׂתִים. וְעֵכָשׁוּ הֵן אוֹכְלוֹת כִּבֵּר אֶפּוֹנִים וְגִרִיסִים וְזִרְעֵי דָחָן.

אֶפְלוּ כִּבֵּר נִכְנְסוֹת לְחִדְרֵי. וּמִתְקוֹטְטוֹת וְרוֹצוֹת יוֹתֵר.

הֵיוּ לִי עֲצִיבִים.

זִרְעֵתִי שְׂעוּעִית. טְמַנְתִּי בְּאֶדְמָה שְׂגִי עֲרִמוֹנִים, זִרְעֵתִי זִרְעִים שֶׁל לִימוֹן.

הַכֵּל כְּמִקּוֹדֵם. אָנִי מְחַפֶּה - אֵין פְּלוֹם. אָנִי מְחַפֶּה - מִשְׂקָה. אֵין פְּלוֹם.

וְאַחַר כֵּן כִּבֵּר נוֹבֶטֶת הַשְּׂעוּעִית. וְאַחַר כֵּן הַצִּיץ נִבְטָשׁ שֶׁל עֲרִמוֹן.

חִפְתִּי וְזָכִיתִי. וְאָנִי מְרַצֶּה. מִפְּנֵי שֶׁכֶּה זֶה בְּעוֹלָם. חַיִּבִים לְחִפּוֹת בְּסִבְלָנוּת. לֹא יָכוֹל לְהִיּוֹת מֵהָר,

לֹא יָכוֹל לְהִיּוֹת תְּמִיד.

